

Ορθογραφία - Γραφική αναπαράσταση της ποντιακής

Ιστορική ορθογραφία της ελληνικής γλώσσας, μονοτονικό σύστημα.

Η ορθογραφία είναι καθαρή λογική!

τους βασικούς κανόνες που ακολουθώ στην ΝΕ, ακολουθώ και στα ποντιακά.

πχ. **χορεύω** δεν θα γράψω **χορέβνε**, αλλά **χορεύ'νε!**

έρχομαι, ποντιακά **έρχουμαι** δε θα γράψω **έρχουμε!**

τρυγόνα, όχι **τριγώνα**, από το τρυγόνι!

Προφορά του παχέος

Φθόγγοι **ϑ** **χ** **ψ** **ζ** **ξ**

Πχ. το **ϑεκέρ'** = η ζάχαρη, το **τϑιτϑάκ'**

το **χέρ'** (και όχι **σέρ'!**), η **ευχ**ή

η **ψ**ή

το **τζάχ'** ή **τζάκ'**

ξύνω < **εκχέω** (**ξύνω** το γάλα σο **καρσάν'**)

Υφέν ()

ενώνει δύο φωνήεντα ή φωνηεντικές συλλαβές «υπό έναν φθόγγο»

πχ **αλλάεις**

Αναστάης

Συναλοιφή (¨) (σημειώνεται κάτω από το γράμμα)

ο ιδιαίτερος φθόγγος μεταξύ **ε** και **α** που δεν υπάρχει στη ΝΕ

πχ. το παρχάρ' τα παρχάρα ή τα παρχάρια

σίγουρα όχι τα παρχάρεα!

Απόστροφος (')

Και πάλι καθαρή λογική.

Πότε χρησιμοποιώ απόστροφο; Όταν κάτι λείπει!

σ'κώνω < σηκώνω

δίν'νε < δίνουνε

(άτονα φωνήεντα, κυρίως -ου- και -ι- συνήθως χάνονται και σημειώνεται απόστροφος)

πχ. τα μαλλάκια σου → τα μαλλόπα σ' , όχι τα μαλλόπας

Κι – 'κι

Μάραντα **και** τραντάφυλλα (+) σύνδεσμος, προσθήκη

Εμέν **κι** εσέν που θα χωρίζ' (+) σύνδεσμός, προσθήκη (ακολουθεί φωνήεν)

Αλλά!

'κι θέλω = δεν θέλω < **ουκ, ουκί**

Άρα πάλι κάτι λείπει.

(ουκί θέλω) → **'κι** θέλω (δεν θέλω)

(ουκί αγαπώ) → **'κ'** αγαπώ (ακολουθεί φωνήεν) (δεν αγαπώ)